

VILLANCICOS,
QVE SE CANTARA O

na Capella Real

d'el Rey D. IO AM nosso Senhor,
o IV. de Portugal.

Nas Matinas da noite do Natal,
este anno de 1640.



Com todas as licenças necessarias.

EM LISBOA.

Por Iorge Rodrigues.

VILLANCICOS
QUE SE CANTARÃO

na Capella Real
del Rey D. IOAN NHOZ ZEBOR,
o IV. de Portugal,
Nas Matinas da noite do Natal,
este anno de 1640.



Com toda as licenças necessarias
EM LISBOA.
Por Jorge Rodrigues.

Primeiro Nocturno.
VILLANCICO I.

DE una rosa, una abejica
dulce amante, coge flor;
titamè, tiramè;
si me aparto, el amor;
y a la flor, si me acerco, me pica.

Capla. I.

Con el pïco del clavel
abejica milagrosa
de la pompa de la rosa
coge flor, y labra miel;
Amor, si buela, publica,
y haze, si mira, favor.



En lo gucco de un portäl
labrò abejica el amor,
de lo hermoso de vna flor,
lo sabroso de un panal,
a lo dulce, que fabrica,
le deve al gusto el favor:
tiramè, &c.

Copla 2.

Blanco de las puntas soy
de amor nunca menos ciego,
pues me pica, si me llego,
y me tira, si me voy;

ã un tiempo se dà, y se applica
el alivio, y el dolor.

A la rosa que desflca,
porque bízarra res ponda,
toda la pompa le ronda,
y el sitio le galantea;
viste su gala, y se applica
al encarnado color;
tirame, &c.

VILLANCICO II.

A Nton, Llorente, y Bartólo
traçaron un memorial,
de que con los Villancicos
se han alçado Gil, y Bras.

A consejo le llevaron,
donde el Alcalde Pascual,
para pronunciar sentencia,
quiso a todos escuchar.

Hablò Llorente, diziendo:
para Bras, y Gil, no mas,
parece que ha hecho Dios
al mundo la Navidad.

Si ha de sonar el pandero,
solo Gil le ha de tocar?

y si na de aver canauctas,
ha de repicarlas Bras

Tambien acá somos gentes,
y alcançar podemos ya
de un villancico un bocado,
y un pèllisco de un cantar.

Respondio Bras con despejo;
Llorente, en vano os cansays,
que son largos vuestros nombres,
y entran en las copras mallis.

Nombres son tan campanudos,
que como tan anchos van,
a los vocabros que encueñtran,
les dizen, hazéos allà.

Bras, y Gil al verso gastan
una syllaba, no mas,
registricos de torrezno
entre dos hojas de pan.

Oyó el Alcalde las partes,
y con gran profundidad,
despues de muy estudiado,
esto empecô a publicar.

Estribillo.

No quiero que me Brasen,
ni que me Gilen,
fino que me Llorenten

y me Toribien.

Prosigue.

Pues que Dios nació para todos,
ande la tanda de unos en otros.
Taña Bartolo, y bayle Llorente;
Cante Martín, y bayle Vicente.
Toque Anton las castañetas,
dè Ginès mil çapatetas.
Taña Mengo las sonajas,
y Turibio se haga rajás,
Toquen los Marcos los atabales,
y fociéguen vn poco los Brasés.
Toquen los Pablos los tamboriles,
y descansen vn rato los Giles.
Ande de fiesta, y nadie se pare,
y fociéguen vn poco los Brasés.
Sueñe la gayta, y todos se animen,
y descansen vn rato los Giles.
Saltén, y brinquen, brinquen, y saltén,
y fociéguen un poco los Brasés.
Brinquen, y saltén, saltén, y brinquen,
y descansen un rato los Giles.
Dizen los Brasés,
que nos bullen los pies con el bayle.
Y dize el Alcalde,
que fociéguen vn poco los Brasés.

Dizen los Giles,
las sonajas nos hazen el bríndes.

Y todos le dizen,
que descansen un rato los Giles.

Respondió Bras muy sañudo,
enfin destierran a Bras?
pues quando buscar le quieran,
fabe Dios si bolverá.

En fiestas del Corpus Christi
pudiera Bras enfadar,
mas Villancicos Brafetos
buenos son por Navidad.

Estando Bras en el mundo,
hanle de villancicar,
porque le han picado mucho,
y es muy colquilloso Bras?

Gil pidió misericordia
por el chico del portal,
y q̄ le admittan al bayle,
y en qualquier rincón cabrá.

No me destierran señores,
miren, que con Gil tendrá
consonante el peregril,
ya que se amolstaza Bras.

Sino pediré al Poeta,
q̄ en quanto se hade cantar,

introduzga el torongil,
y entraremele detras,
Reyeronse los Pastores,
mas dixo luego Pascual:
ô so Alcalde, ó no so Alcalde?
lo dicho dicho, y no mas.
Respondió el
Teniendo la bara yo,
no han de entrar ellos acá,
no, mientras Gil fuere Gil,
no, miétras Bras fuere Bras.
Quiten-les luego las ollas,
no queden por desollar,
ni Poeta fiera Gil,
ni gigante fiera Bras.
No quiero &c.

VILLANCICO III.

DEsterrando, a rayos sombras,
la mas bella Primavera,
que en Belé nació esta noche,
cõ dos mil gracias se muestra.
Todo es gloria, ciclo, y rísa;
todo luzes, Sol, y estrellas;
todo escarcha, yelo, y nieve;
todo plata, oro, y perlas.

Y en

Y en tanto raro prodigio
de la noche clara, y bella,
admirados se preguntan
los Pastores de la sierra.

Estribillo.

1. Ola Pastores, que os digo?
â del valle, y los apriscos?
2. Que nos quiere el q̄ dà bozes?
1. Que digais, si lo sabeis,
Pastores, si puede ser,
ser de noche, y amanecer?
2. No puede ser.
1. Y puede hazerse en la tierra
el Deziembre Primavera?
2. No puede ser.
2. Luego si no puede ser,
dezidme pastores mios,
de que son tantos prodigios?
2. Y que prodigios son Bras?
1. Que mas prodigios pastores,
q̄ en tanta escarcha, y rigores
en los prados mil, a mil
tantos despojos de Abril?
2. Y que mas?
1. Del cielo en los arreboles
tanto Sol a media noche?

2. Y que mas?

1. En el ayre tantas glorias,
tantas musicas sonoras?

2. Y que mas?

1. En la tierra en luzes tantas,
produzir perlas la escarcha?

2. Por lo que ay de cierta nueva,
dichosa, pastores digo,
q̄ aun son pocos los prodigios.

1. Pastores, que nueva pues?

2. Nace un Sol con dos mil gracias,
lloviendo, para mi bien,
de sus bellos ojos, mas q̄ ricas perlas
en el portal de Belen.

Ay, que ventura;
mas ay, que tesoro;
que bello es el Sol,
que bellos sus ojos.

Ay, que ventura;
mas ay, que riqueza;
que llueva en su llanto
tesoros de perlas.

Copla I.

1. Quien diò la nueva, pastores,
que entre tantas maravillas,
ni puede tener mas precio,

ni puede ser de mas dicha?

2. La noche escura, en la esfera,
su medio curso tenia,
estava en silencio el orbe,
y el ayre no se movia.

Quando del empyrio choro,
baxando a pedir albricias,
choros de gloria en el ayre,
ansi alegres repetian:
nace vn Sol &c.

Copla 2.

1. Venturosa noche buena,
dia claro, si a porfia,
por el Sol, q̄ en tí ha nacido,
antes mas clara que el dia.

2. Venturosa noche buena,
noche de gracias cumplidas;
noche sin sombras de noche,
toda gloria, y toda rifa.

Noche venturosa, y buena,
en quien mis dichas se cifran,
por lo que en choros de gloria
de tí los cielos me auisan.

Nace vn Sol &c.

Segundo Nocturno.

VILLANCICO IV.

VN Cupido nos ha nacido,
que al Amor le lleva la flor;
mas Cupido que el Amor,
y mas Amor que Cupido.

Copla 1.

Niño Dios, y Amor medrado,
del Amor dulce trophéo,
mas Cupido en el deseo,
mas Amor en el cuidado;
el yelo, que mas armado,
de rigores apparece,
recien nacido le mese,
le arrulla recien dormido.

Vn cupido &c.

Copla 2.

Perlas sus lagrimas hechas,
a este Amor firven de balas;
buela cogidas las alas,
hieren en baynadas flechas:
faxas le siñen estrechas,
y en ellas hallan prision
el buelo del coraçon,
y el aliento del sentido.

Vn cupido &c.

Copla

Copla 3.

No le mira quien no muere
 de afficion de lo que admira,
 que es Amor con lo que tira,
 y afficien con lo que hicie:
 al herido le prefiere
 a sy mismo, sin herida,
 porque son cambios de vida
 los despojos del rendido.
 Vn cupido &c.

VILLANCICO V.

O Que bizarro torneo
 se quiere Amor mantener,
 a la entrada de la Reyna,
 de quien es sembra Rachel.
 A la Corte de su Alteza,
 que Corte, y Palacio es,
 en el portal, que la aguarda,
 con muchos grandes en él.
 Fiestas serân del retiro,
 que ya el portal vi: ne a ser
 retiro de Magestades,
 alarde de mi enterès.
 Ya en balcones de safiros,
 luzes de nieve, y clavel:

la fiesta empiegan bizarras,
porque sin damas no esté.

Ya toca el clarín la fama,
y en esplendido tropel
rompen el ayre Cherubés,
dos a dos, y tres a tres.

Mas a penas, del torneo,
los premios van a ofrecer,
quando corren con mas gala,
parejas segunda vez.

Buelta.

Aparta, aparta, aparta,
que quiere ya correr,
brillando nuevas plumas,
de blanco, y rozicler:
corran, corran parejas,
celebrando la gala
de nuestra Reyna:
toca, que llega;
aparta, aparta, aparta;
a fuera, a fuera, a fuera,
que por honrar a los hombres,
es de hombre, y Dios la parejas:
toca, que llega;
aparta, aparta, aparta;
a fuera, a fuera, a fuera,

que

que el Rey abre la carrera:
a fuera, a fuera, a fuera:
tan, tan, tan, tan, tan, tan,
buena carrera:
parta, parta, haõ,
buena pare a,
que por honrar los hombres,
es hombre, y Dios la pareja.

Copla 1.

Sacô Gabriel al torneo,
por mote, y divisa clara,
un norte en forma de vara,
que sirve a amor de tropheo,
y una letra, que al defeo
dize, escusando el tributo:
ya es planta con flor, y fruto,
si antorcha resplandeciente,
y corrieron lindamente.

Copla 2.

Miguel, que armado de azero,
de la milicia es blason,
facô pintado un dragon,
puesto a los pies de un cordero,
tras el otro aventurero,
falió, lleuando copiada
una concha, que ferrada

dava una p̄erla luziente,
y cortieron lindamente.

Copla 3.

Raphael, que a darse inclina
remedios mil cada vez,
facô pintado aquel p̄ez,
que sirviò de medicina:
otro que tras el camina,
la fiesta acabando ayrosa,
pintô un jardin, q̄ es la esposa,
y un Niño en forma de fuent.:
y corrieron lindamente.

VILLANCICO VI.

Que dirè de vòs Dios mio,
que sea nuevo, y lindo?

Copla.

Si digo, que en sitio breve,
el cielo mil cielos llueve,
que la nieve al Sol se atreve,
aun es frialdad la nieve,
y mas que el Deziembre deve
hazer tiritar de frio:
que dirè de vos Dios mio,
que sea nuevo, y lindo.

VILLANCICO VII.

EN el portal de Belen,
cantan al Rey soberano
los pastores, el villano
por el sayo que le ven.

Copla 1.

Aunque media noche oyeron,
cantando con mil donayres
los Angeles por los ayres
la gloria q̄ al mundo dieron,
como vieron
al Rey en pobreza tal,
que era su trono real
un pesebre derribado,
el villano le han cantado,
y el lo recibió muy bien,
por el sayo que le ven.

Aunque por Dios lo han tenido,
y portal lo han adorado,
hanle visto disfraçado,
con un villano vestido,
que movido,
no mas que de sus amores,
las penas tiene por flores;
y viendo en el tal agrado,
como

VILLANO
como hombre le han tratado,
sabiendo que es Dios tambien,
por el sayo que le ven.

En el portal &c.

Copla 2.

No ay vestido que le quadre
como este sayo villano,
que le vistò de su mano,
en el vientre de su Madre;
porque el Padre
quando castigar pretendia
al hombre, sepa y entienda,
que si fue grande la offensa,
fue mayor la recompensa,
que su Hijo haze en Belen;
por el sayo que lo ven.

Despues que el hõbre en el suelo,
se empeña el Rey celestial,
porque allà para un portal
era poco todo el cielo;
mas ya el velo,
que aun para su Madre falca,
cubre la Deydad mas alta,
que el mismo Dios en su idea

puede

que me retinha, retinha, retinha,
puede imaginar, que sea
todo para nuestro bien,
por el fayo que le ven.
En el portal &c.

VILLANCICO VIII.

B Eña nora buena
o ceo para a terra.
Beña minha vida,
e seja de Galicia.
Beña o Sol divino,
que nace garridinho.
Beña o Sol fermoso,
que nace como un buro.
Beña o lume, beña,
e fujão as tenebras.
E à bela sua Mây
o parabem le day:
Que faga a mantinha,
que bole a pallina.
O parabem le day,
tangey, tocay, sonay a gaytina.
Sonay a frautinha,
tangey a baijon,
que me retinha, retinha, retinha,

que

que me retina, retina o lom.

Copla 1.

Ay, de la miña terra
beño eu contente,
poique Deos do Ceo
he ja meu parente.

Ay, beño a ber o niño,
que he tam bonitiño;
beño a ber o niño,
porque he galantiño.

Ay, Galeguiños nobos
que estays em Belem,
riyense los Ceos,
folgay vos tambem!

Ay suas lagrimiñas,
por amor choradas,
peroliñas foron
por mim derramadas.

Ay, fafeme una faya
chuuteyra, chuuteyra,
para dar a bolta,
bolta na ribeyra.

Beña &c.

Copla 2. 21M

- Ay pelo fermosño
niño, como un ouro,
trocarey as niñas,
niñas dos meus olhos
- Ay, todas som estrelas
as suas palliñas,
todas som estrelas
as suas fay xiñas.
- Ay, folgome eu, folgome
de minha bondade,
pelo Sol que nasce
com tal claridade.
- Ay, desta boa dita
folgaybos folteyros,
que os ratiños oje
falen de esporteiros.
- Ay, beñobos co sayo
chonteiro, chonteiro,
para dar la bolta,
bolta a lo ligeyro.
- Beña &c.

Quando en los rigores
del invierno hace
en el campo arigo

Missa

VILLANCICO IX

E Stava la escura noche
 en la mitad de su curso,
 y por la quietud del tiempo
 en un silencio profundo.

Quando pajaros celestes
 rompen el silencio mudo,
 fueron lisonjas al ayre,
 y entretenimiento al gusto.

Y viendo un divino Infante,
 tēblado al yelo, y desnudo,
 esto para entretenerle
 tomarō por grato asunto.

Buelta.

Quando juegan, y bullen del ayre
 las alas nevadas, mi niño amor
 tiene donayre,
 que se queja de su rigor,
 y no se queja del ayre.

Coplas.

Quando en los rigores
 del Diciembre nace
 en el tofco abrigo

de unos portales.

Quando fugitivos
vientos le combaten,
siente los rigores,
llora los pesares.

Como en este Niño
incendio ay tan grande,
con los vientos crece,
con los yelos arde.

Quexase, que buelvan
nacar sus cristales,
purpura su nieve,
rubi su diamante,

Pero dividiendo
rigor, y desayre,
tiene donayre, &c.

L A V S D E O

Com todas as licenças necessarias

EM LISBOA.

Por Jorge Rodrigues.

de unos portales.

Quando fugitivos

vientos le comparan

fiere los rigores,

llora los dolores.

Como en este Niño

incendio ya tan grande

con los vientos crece

con los velos arde

Que xale, que huelvan

nacar las cristales,

purpura su nieve.

tubi su diamante.

Pero dividiendo

rigor y desmayo

tiene con ayre &c

LAVS DEO!